

## PREGHIERA UNIVERSALE - INTERCESSIONI

---

### PER UN GIORNO FERIALE

*Questa proposta di preghiera di intercessione si può utilizzare in un giorno feriale sia come Preghiera universale nella Celebrazione eucaristica, sia come intercessioni ai Vespri.*

Allo Spirito Santo, Creatore e Signore della Chiesa che la guida nel tempo e mitemente la sospinge sempre avanti, rivolgiamo la supplica:

**R. Vieni, Tu che sempre fai nuove tutte le cose!**

Vieni, Spirito Santo, anima della Chiesa: raccogli in unità e rendi feconde la fatica, la speranza, il desiderio di ognuno che si dedica all'Assemblea del Sinodo dei Vescovi, t'invochiamo:

Vieni, soave Soffio di Dio, che in Gesù rianimi la fiammella smorta, ridai vigore alla canna incrinata, t'invochiamo:

Vieni, Spirito Creatore, che ridesti ossa inaridite, raduni i dispersi, metti in dialogo linguaggi che non si riconoscono, t'invochiamo:

Vieni, Fuoco ardente di Dio, che purifichi ogni pensiero vano, bruci e trasformi ogni tristezza in gioia di nuova nascita, t'invochiamo:

Vieni, Bellezza del piccolo e del povero, edifica la sposa bella dell'Agnello, attraverso le lacrime di quanti amano la pace e sono affamati di giustizia, t'invochiamo:

Vieni, perdono di Dio, e convertici al tuo respiro che riconcilia per una nuova fraternità, t'invochiamo:

Vieni, Sapienza inaccessibile, e colma dei tuoi doni i sinodali, t'invochiamo:

Vieni, Speranza indefettibile della Chiesa, e suscita sogni e desideri secondo il cuore di Dio, ciò che ad occhio umano pare impossibile, t'invochiamo:

## UNIVERSAL PRAYER - INTERCESSIONS

---

### FOR A WEEKDAY

*These proposed intercessory prayers can be used on a weekday either as a Universal Prayer during the Eucharistic Celebration or as intercessions at Vespers.*

To the Holy Spirit, Creator and Lord of the Church who guides her through time and gently urges her ever onward, we address this supplication:

***R.* Come, You who ever makes all things new!**

Come, Holy Spirit, soul of the Church: gather into unity and make fruitful the toil, the hope, and the desire of each one involved in the Synod Assembly, we invoke you:

Come, gentle Breath of God, who in Jesus revives the dwindling flame, and restore vigor to the bruised reed, we call upon you:

Come, Creator Spirit, who restores parched bones, gathers the lost, and brings into dialogue languages that do not recognize each other, we beseech you:

Come, burning fire of God, who purifies every vain thought, burning and transforming every sadness into the joy of new birth, we implore you:

Come, Beauty of the lowly and the poor, build up the beautiful bride of the Lamb through the tears of those who love peace and hunger for justice, we invoke you:

Come, God's Forgiveness, and convert us to your breath that reconciles us for a new fellowship, we call upon you:

Come, unapproachable Wisdom, and fill us with your synodal gifts, we beseech you:

Come, unfailing Hope of the Church, and stir up dreams and desires according to the heart of God which, to the human eye, seems impossible, we implore you:

## ORACIÓN UNIVERSAL - INTERCESIONES

---

### PARA UN DÍA DE LA SEMANA

*Esta propuesta de oración de intercesión puede utilizarse en un día de la semana, ya sea como Oración Universal en la Celebración Eucarística o como intercesión en las Vísperas.*

Al Espíritu Santo, Creador y Señor de la Iglesia, que la guía a través de los tiempos y mansamente la impulsa siempre hacia adelante, dirigimos nuestra súplica:

**R. ¡Ven, Tú que siempre haces nuevas todas las cosas!**

Ven, Espíritu Santo, alma de la Iglesia: reúne en la unidad y haz fructificar el esfuerzo, la esperanza, el deseo de cada uno de los que se dedican a la Asamblea del Sínodo de los Obispos, te invocamos:

Ven, suave Soplo de Dios, que en Jesús reavivas la llama apagada, devuelves el vigor a la caña resquebrajada, te invocamos:

Ven, Espíritu Creador, que revives los huesos marchitos, reúnes a los dispersos, pones en diálogo lenguas que no se reconocen, te invocamos:

Ven, Fuego ardiente de Dios, que purifica todo pensamiento vano, quema y transforma toda tristeza en la alegría de un nuevo nacimiento, te invocamos:

Ven, Belleza de los pequeños y de los pobres, edifica la bella esposa del Cordero, a través de las lágrimas de aquellos que aman la paz y tienen hambre de justicia, te invocamos:

Ven, perdón de Dios, y conviértenos a tu aliento reconciliador para una nueva fraternidad, te invocamos:

Ven, Sabiduría inaccesible, y llena con tus dones a los sinodales, te invocamos:

Ven, infalible Esperanza de la Iglesia, y suscita sueños y deseos según el corazón de Dios, lo que al ojo humano parece imposible, te invocamos:

## ORAÇÃO UNIVERSAL – INTERCESSÕES

---

### PARA UM DIA DA SEMANA

*Esta proposta de oração de intercessão pode ser utilizada num dia da semana, seja como Oração Universal na Celebração Eucarística, seja como intercessão nas Vésperas.*

Ao Espírito Santo, Criador e Senhor da Igreja, que a guia no tempo e mansamente a faz avançar, dirigimos a nossa súplica:

**R. Vinde, Vós que fazeis sempre novas todas as coisas!**

Vinde, Espírito Santo, alma da Igreja: congregai em unidade e tornai fecundo o esforço, a esperança, o desejo de cada um que se dedica à Assembleia do Sínodo dos Bispos, nós vos invocamos:

Vinde, suave Sopro de Deus, que em Jesus reavivais a chama apagada, restaurais o vigor à cana rachada, nós vos invocamos:

Vinde, Espírito Criador, que reanimais os ossos ressequidos, reunis os dispersos, fazeis dialogar línguas que não se reconhecem, nós vos invocamos:

Vinde, Fogo Ardente de Deus, que purifica todo o pensamento vão, queima e transforma toda a tristeza em alegria de novo nascimento, nós vos invocamos:

Vinde, Beleza dos pequenos e pobres, edificai a bela esposa do Cordeiro, através das lágrimas daqueles que amam a paz e têm fome de justiça, nós vos invocamos:

Vinde, Perdão de Deus, e convertei-nos ao vosso sopro reconciliador para uma nova fraternidade, nós vos invocamos:

Vinde, Sabedoria inacessível, e enchei com os vossos dons os sinodais, nós vos invocamos:

Vinde, infalível Esperança da Igreja, e suscitai sonhos e desejos segundo o coração de Deus, aquilo que aos olhos humanos parece impossível, nós vos invocamos:

## PRIÈRE UNIVERSELLE - INTERCESSIONS

---

### POUR UN JOUR DE SEMAINE

*Cette proposition de prière d'intercession peut être utilisée un jour de semaine, soit comme Prière universelle dans la Célébration eucharistique, soit comme intercessions aux Vêpres.*

Nous adressons notre supplication à l'Esprit Saint, Créateur et Seigneur de l'Église, qui la guide à travers le temps et la pousse docilement vers l'avant :

**R. Viens, Toi qui fais sans cesse toutes choses nouvelles !**

Viens, Esprit Saint, âme de l'Église : rassemble dans l'unité et rend fécond le labour, l'espérance, le désir de chacun de ceux et celles qui participent à l'Assemblée du Synode des Evêques, nous t'invoquons :

Viens, Souffle de Dieu, adoucissante fraîcheur qui en Jésus ranime la flamme éteinte, redonne vigueur au roseau froissé, nous t'invoquons :

Viens, Esprit créateur, qui fais revivre les os desséchés, rassemble les dispersés, fait dialoguer les langues qui ne se comprennent pas, nous t'invoquons :

Viens, Feu ardent de Dieu, qui purifie toute pensée vaine, brûle et transforme toute tristesse en joie d'une nouvelle naissance, nous t'invoquons :

Viens, Beauté des petits et des pauvres, édifies l'Église, épouse sans tache de l'Agneau, à travers les larmes de ceux qui aiment la paix et ont faim de justice, nous t'invoquons :

Viens, pardon de Dieu, et convertis-nous à ton souffle réconciliateur pour bâtir une nouvelle fraternité, nous t'invoquons :

Viens, Sagesse inaccessible, et remplis de tes dons les participants au synode, nous t'invoquons :

Viens, Espérance indéfectible de l'Église, et suscite rêves et désirs selon le cœur de Dieu, rend possible ce qui semble impossible aux yeux des hommes, nous t'invoquons :